



Les Techniciens de l'eau

IRRIGATION - SCHEMATA
FORAGE - POISSONS
ASSAINISSEMENT

74 Route de Gap
04200 SISTERON
Tél. : 04 92 61 13 78
www.les-techniciens-de-leau.com

ROCCAFORTE Vincent
MAÇONNERIE GÉNÉRALE
NEUF & RÉNOVATION

06 07 29 85 68
04290 VOLONNE

Alpes Expertises
Diagnostiques Immobiliers

Jérôme MONIOT - Garant - Expert certifié tous diagnostics immobiliers
Amiante - DPE - Gaz - Electricité - Plomb
ERNMT - Piscine - Mesurage loi Carrez et loi Boutin

5 rue Frédéric Mistral - 04200 SISTERON - 06 45 74 78 54
www.aediweb.fr - aedi.0405@free.fr

SECURITEST
CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

Ban spécial 4x4 - Véhicule de prêt
Agrégé véhicule GAZ/GPL ÉLECTRIQUE
OUVERTURE NON STOP

R.S. CONTRÔLE - ZA Le Mardaric - PEYRUIS
04.92.34.18.37 - RDV sur securitest.fr

sunélia
L'HIPPOCAMPE
RESTAURANT L'HIPPOCAMPE

Ouvert de 19h à 22h
Réservation conseillée : 04 92 33 50 00

ALPAN TOLIERIE MOBILIER INOX

Cisaillage - Pliage

13 allée des Genêts T. 04 92 61 41 30
P.A. Val de Durance F. 04 92 61 44 82
04200 SISTERON alpaninox@wanadoo.fr

Volonne

PLAN/GUIDE TOURISTIQUE 2018
À la découverte du village et de son histoire

Intermarché SUPER
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

PEIPIN
leDRIVE Intermarché
ledriveintermarche.com

HORAIRES D'OUVERTURE
Lundi au Samedi : 8h30-20h00
Dimanche matin : 8h30-12h30

C.C. Les Portes de Provence - RN 85
04200 Peipin
Tél: 04 92 33 15 90

La Vie Claire
La bio est dans vos habitudes

ÉPICERIE
PRODUITS FRAIS
FRUITS et LÉGUMES
PAIN
PRODUITS EN VRAC
CAVE
PRODUITS SANS GLUTEN
BIEN-ÊTRE et BEAUTÉ
COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES
PRODUITS D'ENTRETIEN ÉCOLOGIQUES

Magasin BIO
04200 PEIPIN
Espace Champarlau
04 92 36 00 74

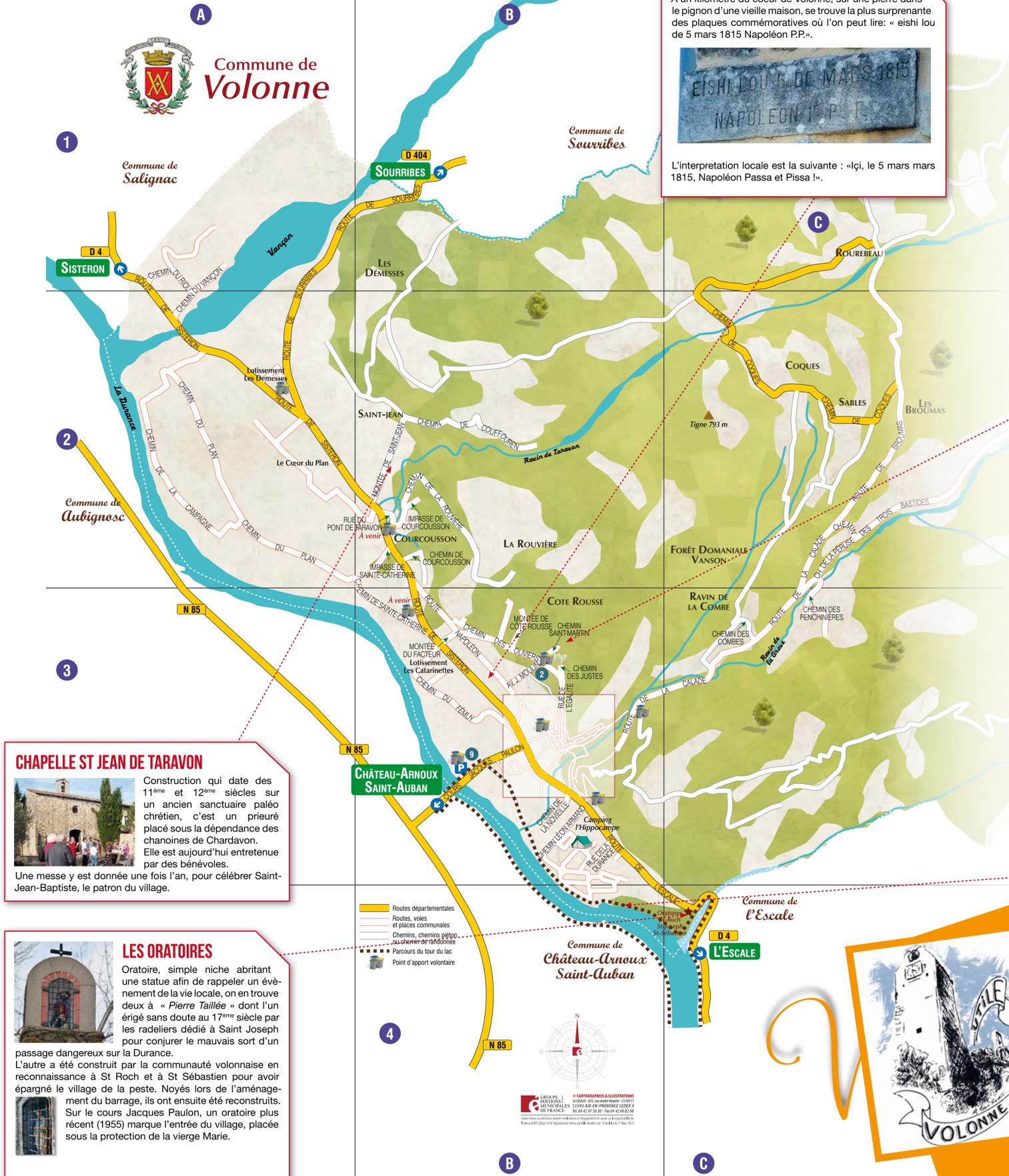
SFD

SOCIÉTÉ FORESTIÈRE DE LA DURANCE
Jean-Pierre et Lionel Gros

Entretien de parcs solaires • Entretien espaces verts
Entretien de cours d'eau • Épavage bord de route • Débroussaillage

04 92 64 43 70 - jeanpierre.gros@orange.fr
www.sofodurance.com MONTFORT

Conception / Réalisation / Régie
Le GUILA - 805, rue André Aronson - CSB10511
13060 AIX EN PROVENCE - CEDEX 3
Tél. 04 92 97 98 18 - Fax 04 92 97 98 18
contact@coefr.fr - www.coefr.fr



PLAQUE COMMÉMORATIVE NAPOLEON

À un kilomètre du cœur de Volonne, sur une pierre dans le pignon d'une vieille maison, se trouve la plus surprenante des plaques commémoratives où l'on peut lire: « eishi lou 5 de mars 1815 NAPONLEON P.P. ».

L'interprétation locale est la suivante : « Ici, le 5 mars mars 1815, Napoléon Passa et Pissa ! ».



LA VIE ECONOMIQUE À VOLONNE C'EST :

... une offre de plusieurs commerces : alimentation, boulangerie, boucherie, presse-tabac, café - bar - restaurant, coiffeur, laverie, pharmacie, des produits à la ferme chez nos agriculteurs ou producteurs de viande, de fruits et légumes. Un marché le vendredi matin...

... C'est aussi des artisans du bâtiment et artisans d'art, des prestataires de service comme traductrice, vente immobilier, confection, soin du bien-être, des artistes peintres locaux, ... Certains d'entre eux ont affiché leurs coordonnées en encart publicitaire sur ce plan-guide.

N'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre hébergeur, la mairie de Volonne ou sur le site internet de la mairie www.mairie-volonne.fr, notre office de tourisme et notre bureau local de tourisme au moulin, l'association du patrimoine et même auprès des habitants Volonnais qui se feront un plaisir de vous renseigner sur la vie locale de leur village.

COMMENT JOINDRE LA MAIRIE DE VOLONNE
Place Charles de Gaulle | 04290 Volonne
Tél.: 04 92 64 07 57

<http://www.mairie-volonne.fr> | mairie.volonne@mairie-volonne.eu

Illustrations Max Walkowski et Monique Roux-Revelli



L'ÉGLISE SAINT MARTIN

Vestige unique du premier âge roman, du XI^{ème} siècle, l'église Saint Martin de Cornillon, dépendait de l'abbaye Saint Victor de Marseille, puis fut rattachée à la prévôté de Chardavon.

Incendrée plusieurs fois, elle est actuellement en cours de restauration... La toiture rétablie partiellement en protège les murs. Elle est classée monument historique depuis 1971.

TOUR DU LAC

Un parcours facile autour du lac dans une nature proche de la Durance et des 3 villages qui l'entourent avec observation possible de la vie animale et végétale. Itinéraire 11 km environ, 2h / 2h30 de marche (3h et plus afin d'observer nature et oiseaux), 39 m de dénivelé.

CHAPELLE ST JEAN DE TARAVON

Construction qui date des 11^{ème} et 12^{ème} siècles sur un ancien sanctuaire paléo chrétien, c'est un prieuré placé sous la dépendance des chanoines de Chardavon. Elle est aujourd'hui entretenue par des bénévoles. Une messe y est donnée une fois l'an, pour célébrer Saint-Jean-Baptiste, le patron du village.

LES ORATOIRES

Oratoire, simple niche abritant une statue afin de rappeler un événement de la vie locale, on en trouve deux à « Pierre Taillée » dont l'un érigé sans doute au 17^{ème} siècle par les radeliers dédié à Saint Joseph pour conjurer le mauvais sort d'un passage dangereux sur la Durance. L'autre a été construit par la communauté volonnaise en reconnaissance à St Roch et à St Sébastien pour avoir épargné le village de la peste. Noyés lors de l'aménagement du barrage, ils ont ensuite été reconstruits. Sur le cours Jacques Paulon, un oratoire plus récent (1955) marque l'entrée du village, placée sous la protection de la vierge Marie.

FÊTES & MANIFESTATIONS

- Vœux du Maire de Volonne • Fête du livre •
- Karaké • Galette des rois •
- Manifestations patriotiques • Carnaval •
- Mardi gras • Bal plein air •
- Cérémonie de la Citoyenneté • Œufs de pâques •
- Vide grenier • Foire aux plantes •
- Journée nationale du tricot •
- Journées du patrimoine •
- Fête votive, son feu d'artifice et bals plein air •
- Fête de la Saint Jean • Nocturne des 2 tours (trial) •
- Ne wasa et rencontre sportives • Maisons en fleurs •
- Expo-Artistes en liberté • Marché nocturne biennal •
- Fête médiévale biennale • Le jour de la nuit •
- Accueil des nouveaux arrivants •
- Marché de la création • Téléthon •
- Lotos ...

La montée aux deux tours et le bal sur la place de Volonne. (Illustrations Max Walkowski)



• OÙ MANGER ? •

- Pizzeria IL VESUVIO
- Le P'tit Creux
- Le « CESAR-BAR » Bar-restaurant / Pizzeria
- Le GUECO en été au camping de l'hippocampe...

• OÙ DORMIR ? •

- Hôtel de PLEIN-AIR CAMPING****
- L'hippocampe sunelia
- Maison d'hôtes Elcantara
- Rando Aéro « Le jas du Gabian »
- Les Oisillons
- Maison de la Calade
- Hébergement « Terres du Vancon »
- La Minoterie
- Florence BARBOUR
- Andrée REBOUL
- Le Plaisyl
- Evelyne NICOLA
- Gîte - Lou Trihas ...

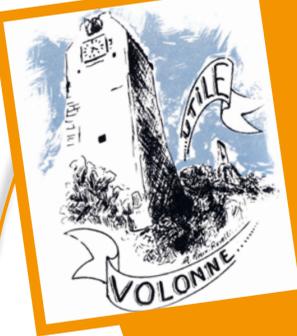
• SANTÉ •

Médecin : Fabienne RONCELLI04.92.64.07.53
Pharmacie : Yves ARNAUD04.92.64.05.17
Dentiste : Nadine LAMRIBEN.....04.92.64.48.14
Cabinet de soins infirmiers.....04.92.62.66.20

Infirmiers indépendants :
EVRARD Alexandra.....06.38.32.03.72
ROGGIOLANI Maryline.....06.83.31.65.32

Ostéopathe - Kiné :
Vincent REGA06.26.03.38.94

Masseur-Kinésithérapeute :
Marie-Claude ACHARD..... 04.92.64.25.18



Locations saisonnières - Meublés
Gîtes nouveaux EUCANTARA
 Activités autres :
 Atelier de peinture artistique
 PEINTURE mixte et
 GRAVURE contemporaine
 04 92 64 30 38 - 06 85 22 54 83
 500 Montée de St Jean - 04290 Volonne
 reveil.monique@orange.fr - www.eucantara.fr

ALPENERGIE
 franck giordano
 04 92 64 91 60
 06 03 25 02 98
 CHAUFFAGE - SANITAIRE
 Mont Plaisir - 04290 Volonne

STIHL Viking RÉPARATEUR ET REVENDEUR AGRÉÉ
STIHL / VIKING
GARAGE VAL DE DURANCE
 ALLEE DES ERABLES - ZAVAL DE DURANCE - SISTERON
 VENTE PIÈCES DÉTACHÉES & RÉPARATION TOUTES MARQUES
 MOTOCULTURE / AUTOMOBILE / UTILITAIRE
 04 92 61 02 05 - 06 12 23 34 67
 garagevdl@laposte.net

**PLÂTRERIE - ISOLATION...
 RABELLINO**
 ARTISAN PLAQUISTE 06 09 21 95 52
 04290 VOLONNE

Camping à la Ferme
 Camping et Table d'Hôtes - Location de chalets écologiques
 Séjours à thèmes - 06 60 83 83 64
 PRODUITS BIO
 Terres du Vançon
 2671 route de Sisteron - 04290 VOLONNE
 06 08 99 71 04

**COUUTURE
 A.M.C.**
 Déplacement à domicile possible
 am.cayrel@orange.fr
 04 92 64 08 12 - 06 71 90 46 77
 40 chemin du Fermuy - Volonne

Maison d'hôtes "La Voûte"
 Gîte "Le Plaisyl"
 Gîte "La Minoterie"
 Ferrigno Sylvie
 06 86 83 04 45 - VOLONNE
 laminoterie04@gmail.com

SARL POLIOTTI & Fils GAZOLE - FIOUL - ENR
 CHARBON - RAMONAGE
 5 Avenue Calendal - 04160 CHATEAU-ARNOUX
 Tél. 04 92 64 02 60 - Fax 04 92 64 35 49

JMF SERVICE 04
 Votre entretien extérieur/intérieur
 A la demande entretien Jardin, Plomberie, Peinture
 Electricité, Plaquiste, Travaux de rénovation
FAUS JEAN-MARC : 06 78 60 79 48
 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT - jmfkaus70@yahoo.com

Les Solutions de la Communication
 Bulletins, Agendas, Guides pratiques & Touristiques,
 Plans, Publicité, Création graphique, Impression...
 contact@cgeo.fr • www.cgeo.fr • Tél. 04 42 97 50 30



ÉDITO
 Venir découvrir notre village, c'est se baigner dans une lumière chaude, un ciel bleu et s'ouvrir à plusieurs siècles d'histoire.

Beaucoup viennent y passer un temps de vacances et certains choisissent d'y rester, séduits par ses charmes, son patrimoine historique et naturel et la qualité d'une vie qui reste à rythme et dimension humaine, animée par les petits commerces, les associations, l'échange avec les plus anciens...
 Pour quelques heures ou pour partager notre quotidien d'un petit village haut provençal, vous êtes bienvenus à Volonne !
 • L'équipe municipale •

SITUATION

450 m d'altitude - 25 km² - 1700 habitants - au cœur de la haute Provence, sur l'axe routier Nord-Sud du département des Alpes de Haute Provence et sur la vraie route Napoléon, Volonne, un climat méditerranéen est un petit village pittoresque situé sur la rive gauche de la Durance. Il est fièrement accroché à un éperon rocheux entouré de vergers et de beaux paysages témoignant de la douceur de son climat...

Lorsqu'on arrive à Volonne par l'entrée principale, on ne peut pas, ne pas avoir vu son pont blanc à haubans et ses 2 tours surplombant le village.

En vous promenant dans ses ruelles étroites et fraîches en été, vous pourrez admirer entre autres de belles maisons anciennes avec de superbes portes à encadrements médiévaux. Le chemin des 2 Tours offre un panorama exceptionnel sur Volonne et le grand Val de Durance.

Vous serez très vite conquis par le charme ou l'atmosphère typiquement provençale empreinte d'un riche passé historique qui règne dans ce village. Ce plan vous guidera dans votre visite mais, à n'en pas douter, vous ferez aussi vos propres découvertes à travers les dédales des rues... et là je rejoindrai les écrits de Jean Giono : « Et pour ceux qui ont une leur aux yeux, je les renvoie aux petites choses qui ne se trouvent pas dans les guides. »



LISTE DES RUES	
19 Mars 1962 (Rue du).....	G6
Ancien Four (Passage de l').....	G6
Andrône (R. de l').....	F5
Arnaud (Chemin des).....	B3
Baume (Rue de la).....	G6
Bourg (Passage du).....	G5
Broumas (Route de).....	C2
Calade (Route de la).....	C2/3
Campagne (Chemin de la).....	A2
Canal (Chemin du).....	F5
Centrale (Rue).....	G5
Charreirasse (Chemin de la).....	F5
Château (Pl. du).....	F5
Collet (Impasse du).....	F5
Combes (Chemin des).....	C3
Coques (Chemin de).....	C2
Côte Rousse (Montée de).....	B3
Coueste (Rue de la).....	F6
Couffroux (Chemin de).....	B2
Courcousson (Chemin de).....	B2
Durance (Rue de la).....	B3
Egalité (Rue de l').....	B3-F5-G5
Escalade (Route de l').....	C4-G6
Eroite (Rue).....	F5
Facteur (Montée du).....	B3
Fermuy (Chemin de).....	B3-F5
Fraternelle (Rue de la).....	F5
Frères Jouve (Impasse des).....	G6
Frères Jouve (Place des).....	G5
Gaulle (Pl. Charles de).....	F5
Heyries (Rue Victor).....	F6
Hubac (Route de l').....	G6
Julien (Place Auguste).....	F5
Justes (Chemin des).....	B3
Lac (Chemin du).....	F5
Lati Mathieu (Rue).....	F5
Liberté (Rue de la).....	F5
Minoterie (Rue de la).....	F5
Moulin (Av. J.).....	B3
Muscadelle (Rue de la).....	G5
Napoléon (Route).....	B3
Notre-Dame (Rue).....	F6
Novellie (Chemin de la).....	B3
Oliviers (Chemin des).....	B3
Paulon (Cours Jacques).....	B3-F5/6
Penchinières (Chemin des).....	C3
Pérasse (Ch. de la).....	C2
Petite Enfance (Pl. de la).....	F5
Peyron (Pl. Ami).....	F5
Plan (Chemin du).....	A2
Poisson d'Or (Rue du).....	F6
Pont de l'Arc (Chemin du).....	G6
Pont de Taravon (Rue du).....	B2
République (Rue de la).....	F5
Riou (Chemin du).....	A1
Ronde (Chemin de).....	B2
Rouvière (Chemin de la).....	B2
Roux (Rue Elie).....	F6
Sainte-Catherine (Chemin de).....	B3
Sainte-Catherine (Impasse de).....	B2
Saint-Jean (Montée de).....	B2
Saint-Martin (Chemin).....	B3
Séston (Route de).....	A2-B3-F5
Sources (Chemin des).....	G6
Sourbès (Route de).....	A1-B1
Stade (Avenue du).....	F5
Tannerie (Chemin de la).....	G6
Verger (Rue du).....	G5
Tours (Chemin des).....	G5
Trois Bastides (Chemin des).....	C2
Vançon (Chemin du).....	A1
Verger (Rue du).....	G5
Vière (Place du).....	G5
Vière (Rue de).....	G5
LISTE DES LIEUX PUBLICS	
● Stade Municipal	
● Ecole Maternelle	B3
● Ecoles publiques et La Poste	F5
● Drape Municipal	F6
● Salle Polyvalente	F5
● Mairie - Bibliothèque	F5
● Jeu de Boules	F5
● Jardin public	F6
● Parcours de santé	
● Mathieu PERONA - City Stade	B3
● Moulin à huile	B3
● Ancien portail	

LE CHÂTEAU ET LES GYPSERIES DE SON ESCALIER D'HONNEUR

Il s'agit d'un Château-bastide, datant du début du XVII^{ème} siècle qui a été édifié par Melchior de Valavoire, ancien Seigneur de Volonne, à l'occasion de son mariage avec Julie de Rousset. L'escalier d'honneur est décoré de gypseries - riches décors de sculptures en plâtre - représentant des scènes de chasse, guerre, autrefois attributs de l'aristocratie ou encore dédiées à l'amour pour son épouse. Elles sont réputées pour être parmi les plus belles de cette époque en Haute Provence. Elles sont classées Monuments Historique depuis 1992.



LE CHÂTEAU ET LES DÉCORS DU SALON D'HONNEUR

Le salon d'honneur du château est lui aussi décoré de gypseries datant de la fin du XVIII^{ème} siècle comme en atteste un détail - la montgolfière. Ces gypseries présentent un décor champêtre, illustrant les quatre saisons. Ce salon est utilisé depuis 1952 comme salle du Conseil Municipal.



L'ANCIEN PORTAIL

Servait à fermer le village pour se protéger des invasions, des épidémies...etc... il subsiste aujourd'hui son emplacement en arrondi, la porte ayant disparu.



LE CHEMIN DE RONDE

Le chemin de Ronde était autrefois une rampe d'accès au village médiéval, les façades des maisons faisant office de remparts. La municipalité a entrepris sa réhabilitation (échelonnée sur 4 ans avec la participation de jeunes qui œuvrent sur des chantiers d'été.)



LE SENTIER HEYRIES • (CHEMIN DES 2 TOURS)

Un sentier aménagé (sentier Heyries) permet d'y grimper pour le plus grand plaisir des yeux à l'arrivée : panorama surprenant sur la configuration du village et ses toits de tuiles roses, les méandres du Val de Durance jusqu'au plateau de Valensole, ou les pénitents des Mées... etc... ATTENTION : Site sensible à protéger ! Merci d'emprunter les escaliers réservés à cet effet.



LES DEUX TOURS

L'une, la tour de l'horloge, Le « rélogi », c'est-à-dire l'horloge, rythme la vie du village depuis le 16^{ème} siècle. L'autre, la tour de guet, la plus haute, vestige du 12^{ème} siècle est décrite à la fin du 14^{ème} siècle comme la forteresse de Volonne.



LES ENCADREMENTS DE PORTES - RUE CENTRALE

Rue centrale (la rue principale avec son écoulement au centre est la plus longue du Village et date du Moyen-Âge) des encadrements de portes (au n°42 et au n°43) sont à remarquer. Tortueuse, étroite, fraîche en été... elle respire le passé médiéval.



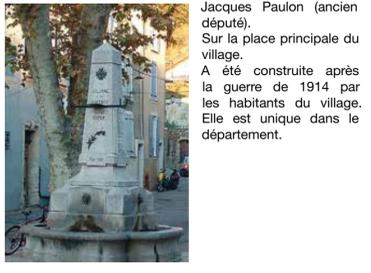
L'AQUEDUC

Construit sans doute vers 1600, captant l'eau à Saint Antoine, il alimenta jusqu'au XX^{ème} siècle la fontaine du village et un moulin à Volonne.



LA FONTAINE MONUMENT AUX MORTS

La Fontaine - Monument aux Morts, en haut du cours Jacques Paulon (ancien député). Sur la place principale du village. A été construite après la guerre de 1914 par les habitants du village. Elle est unique dans le département.



LE MOULIN À HUILE

Restauré, il sert aujourd'hui de point d'accueil touristique. (Ouvert certains jours de la semaine en juillet et août où l'on vous proposera des visites guidées gratuites du village ou balade alentours.) On peut y voir une roue à augets qui était actionnée par l'eau du canal et qui entraînait la meule, ainsi que différents matériels utilisés pour la production de l'huile d'olive.



L'ANDRONE

Passage en voûte sous les maisons que l'on retrouve à plusieurs endroits du vieux Volonne et qui permet de passer d'un quartier à l'autre.



L'AUBERGE DU POISSON D'OR

Située à l'angle de la rue du même nom, Napoléon s'y arrêta à son retour de l'île d'Elbe en mars 1815



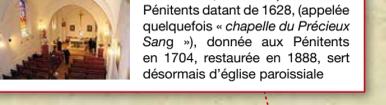
L'ÉGLISE NOTRE DAME DE SALLES

Ancienne église des Chanoines Augustins de la fin du XV^{ème} siècle détruite lors des guerres de religion et restaurée. Ne restent d'origine que le clocher encadré de pyramidons et de gargouilles et le chœur. À ce jour cette église est désaffectée et sert d'espace culturel.



LA CHAPELLE DES PÉNITENTS

A Volonne, la chapelle des Pénitents datant de 1628, (appelée quelquefois « chapelle du Précieux Sang »), donnée aux Pénitents en 1704, restaurée en 1888, sert désormais d'église paroissiale



LE PETIT PONT SUR LA GRAVE

Ce petit pont de bois enjambant le ravin de la Grave - visible depuis le RD4 - offre une belle vue d'ensemble sur les 2 tours et les anciennes habitations du village.



LA GRANDE FONTAINE ET LE LAVOIR

La fontaine érigée au XVII^{ème} siècle approvisionnait les habitants en eau, elle coule aujourd'hui pour agrémenter la place. Le lavoir construit plus tard est toujours actif. Les lavandières se font rares mais les bacs de lavage existent encore.



L'ANCIEN LOGIS SEIGNEURIAL

D'abord ancien logis seigneurial, dont les origines remontent au XV^{ème} siècle (Melchior de Valavoire, seigneur de Volonne y avait monté un bureau de « péage » pour tout véhicule qui passait par là) ; il est situé au n°44 de la rue, ce bâtiment a conservé une magnifique porte à hauteur horizontale et de nombreuses décorations de façade. Il a été le siège de la Mairie et du tribunal de paix jusqu'au milieu du XX^{ème} siècle.

